



ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via Caduti di Cefalonia, 23 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

Protocollo in intestazione

Treviso, 23/04/2026

Registro dei contratti n. 26/2026

Spett.le
INLINGUA PADOVA S.R.L.
Via N. Tommaseo n. 67
35131 PADOVA (PD)
All'albo
Agli atti

CONTRATTO

PROGETTO "CAMPUS ESTIVI LINGUA INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO" rivolto agli alunni della scuola secondaria di I grado

COD. UNIVOCO: UFP737
CIG: BB513D1949

TRA

L'ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE IC 3 FELISSENT DI TREVISO, C.F.94136060269 con sede legale in Via Caduti di Cefalonia n. 23 – 31100 TREVISO (TV), in persona della Dirigente Scolastica Francesca Magnano, ivi domiciliata per la sua qualità di Dirigente scolastico pro tempore e legale rappresentante

(nel seguito, per brevità, «Istituto»)

E

La Ditta **INLINGUA PADOVA S.R.L.** - Partita IVA/C.F.: 03334160284 con sede legale in Via N. Tommaseo n. 67 - CAP 35131 PADOVA (PD), rappresentata dal legale rappresentante Sig. BENNICI SALVATORE nato a xxxx (xx) il xxxxx Codice Fiscale xxxxxxxx

(nel seguito, per brevità, «Contraente»)
(di seguito collettivamente definite anche come le «Parti»)

PREMESSE

VISTO il Piano triennale dell'offerta formativa dell'Istituto (PTOF) per gli anni scolastici 2022/2025 e successivi aggiornamenti;

VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche;

VISTO il D. Lgs n. 165/2001 sulla possibilità per le pubbliche amministrazioni di conferire incarichi per esigenze che non possono essere soddisfatte dal personale in servizio;

VISTO l'art. 43 del decreto Interministeriale n. 129/2018, che consente all'istituzione scolastica la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, per l'arricchimento dell'offerta formativa e la realizzazione di specifici programmi di ricerca e sperimentazione;

VISTO il Programma Annuale 2026;

VISTO il Collegio dei Docenti del 23/10/2025 di approvazione dei Progetti d'Istituto per l'a.s. 2025/26;

VISTO il progetto "Smarter English" presentato dal docente Marzano Alfonso prot. n. 11729/IV.5 del 27/10/2025;





ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via Caduti di Cefalonia, 23 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

VISTO il progetto "Campus Estivo in lingua Spagnola" presentato dalla docente Bernardin Donatella - prot. n. 10879/IV.5 del 10/10/2025;

VISTO il progetto "Campus Estivo in lingua Tedesca" presentato dalla docente Schiavon Sandra – prot. n. 10945/IV.5 del 13/10/2025;

RITENUTO utile offrire agli studenti della scuola secondaria di primo grado di questo Istituto Comprensivo la possibilità di approfondire le lingue Inglese, Spagnolo e Tedesco attraverso attività ludiche con lezioni svolte da docenti madrelingua;

VISTA l'offerta in Mepa dell'operatore economico Inlingua Padova SRL, nostro prot. n. 5078/VI.2 del 20/04/2026;

ATTESO che non sussistono motivi di incompatibilità al conferimento dell'incarico in capo al Contraente, derivanti da rapporti di coniugio, parentele o affinità entro il secondo grado con lo stesso, né altre situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;

ATTESO che il curriculum vitae dei docenti madrelingua soddisfano i requisiti richiesti;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – Oggetto e modalità di esecuzione del Contratto

1. L'Istituto affida al Contraente l'incarico di attivare i Progetti "**CAMPUS ESTIVI LINGUA INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO**" rivolti agli alunni della scuola secondaria di primo grado di questo Istituto.
2. Nello specifico, l'incarico prevede lo svolgimento di lezioni come segue:
 - a) Lezioni interattive basate su situazioni comunicative reali e sull'uso dell'Inglese, dello Spagnolo e del Tedesco come lingue veicolari.
 - b) Lezioni e attività di cultura Inglese, Spagnolo, Tedesco per conoscere usi, costumi e tradizioni.
 - c) Giochi linguistici, role-play, quiz e attività cooperative per favorire l'apprendimento attraverso il gioco e la partecipazione attiva.
 - d) Laboratori ludico-didattici (creativi, musicali, teatrali o manuali) in cui la lingua diventa strumento di espressione.
 - e) Attività ricreative e di socializzazione, con l'uso di materiali autentici e multimediali.
3. La prestazione sarà effettuata nei locali della scuola secondaria di primo grado "Mantegna", via G. C. Graziano n. 6– 31100 Treviso (TV).
4. Il Contraente si impegna ad eseguire l'incarico con tempestività e mediante la necessaria diligenza professionale, nonché nel rispetto delle norme di legge.
5. Il Contraente garantisce che le attività sono prestate unicamente per lo svolgimento delle azioni strettamente connesse ed essenziali per la realizzazione del progetto, funzionalmente vincolate all'effettivo raggiungimento di *target* e *milestone* di progetto, ed espletate in maniera specifica per assicurare le condizioni di realizzazione del progetto indicato in premessa.
6. Il Contraente garantisce altresì che ogni documento e/o materiale e/o informazione tecnologica, dallo stesso utilizzati per l'espletamento dell'incarico sono di sua esclusiva titolarità o che il loro uso è stato espressamente autorizzato da parte dei legittimi titolari e che: a) gli stessi sono liberi da vincoli, oneri o gravami; b) nessuna parte di essi, né la loro utilizzazione, viola *copyright* o diritti simili di terzi; c) in ogni caso, non faranno nascere in capo all'Istituto l'onere di pagare a terzi *royalties* o altre somme, a qualsivoglia titolo o ragione.





7. Nel caso in cui le prestazioni oggetto del presente Contratto dovessero essere svolte mediante l'ausilio di apparecchiature, macchinari, o strumenti dell'Istituto, il Contraente dovrà usare la massima perizia e diligenza, al fine di evitare di cagionare guasti o malfunzionamenti negli stessi.
8. Il Contraente si impegna ad attenersi agli obblighi di condotta previsti dal Codice di Comportamento dei dipendenti pubblici di cui al DPR 16 aprile 2013, n. 62.

Art. 2 - Durata del Contratto

1. Saranno attivati n. 3 Campus Estivi, uno in lingua Inglese, uno in lingua Spagnola, uno in lingua Tedesca, **dal lunedì al venerdì dalle ore 8:30 alle ore 12:30** (n. 20 ore settimanali), per un totale di ore 240, rivolti agli alunni di scuola secondaria di primo grado come segue:

a) Lingua INGLESE

Periodo	giorni	Gruppo alunni	Totale ore
Dal 06/07/2026 al 10/07/2026	5	23 alunni – un gruppo	20
Dal 13/07/2026 al 17/07/2026	5	12 alunni – un gruppo	20
Dal 06/07/2026 al 17/07/2026	10	39 alunni – due gruppi	80
Totale ore			120

b) Lingua SPAGNOLO

Periodo	giorni	Gruppo alunni	Totale ore
Dal 15/06/2026 al 26/06/2026	10	33 alunni – due gruppi	80
Totale ore			80

c) Lingua TEDESCO

Periodo	giorni	Gruppo alunni	Totale ore
Dal 15/06/2026 al 26/06/2026	10	16 alunni – un gruppo	40
Totale ore			40

Per un totale di ore 240

2. Le Parti convengono che non è ammesso il rinnovo del presente Contratto. L'eventuale differimento del termine di conclusione dell'Incarico originario, concordato per iscritto tra le parti, è consentito, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al prestatore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'Incarico, nonché il rispetto delle tempistiche previste per la realizzazione degli interventi dalla normativa nazionale e comunitaria di riferimento.

Art. 3 - Trattamento economico

1. Per la prestazione del servizio le Parti convengono l'importo totale di **€ 11.820,00 (euro undicimilaottocentoventi/00) I.V.A. esente** (art. 10 D.P.R. 633/72) **e comprensivo di ogni altra spesa, corrispondente a 240 (duecentoquaranta) ore totali di lezione.**





2. Il pagamento per le prestazioni di cui all'art. 2 del presente Contratto sarà corrisposto dall'Istituto al termine delle attività e ore effettivamente svolte, previa presentazione della relazione finale del progetto e della fattura elettronica.
3. Non sarà dovuta nessuna altra somma per alcun titolo o causa, anche nel caso di recesso e/o risoluzione unilaterale o consensuale del presente Contratto. I costi e le spese necessarie all'espletamento dell'Incarico sono a carico dell'Incaricata e devono intendersi già comprese nel corrispettivo di cui al precedente comma 1.
4. Il Contraente sarà personalmente responsabile per il pagamento di ogni imposta da lui dovuta e per ogni altro adempimento previsto dalla normativa in relazione al compenso a lui corrisposto.
5. Il Contratto non dà luogo a trattamento previdenziale né a trattamento di fine rapporto.
6. Il Contraente comunicherà gli estremi IBAN del proprio conto corrente postale/bancario per la ricezione del pagamento.
7. La spesa sarà imputata sul capitolo **P03** dell'esercizio finanziario 2026 (codice di spesa 03/02/009).

Art. 4 - Trattamento previdenziale, assistenziale ed assicurativo

1. Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale. L'Istituto provvederà alla copertura assicurativa contro infortuni e/o danni derivanti da responsabilità civile occorsi e/o causati durante la prestazione.

Art. 5 - Responsabilità

1. Il Contraente sarà responsabile, nei confronti dell'Istituto, per tutti i danni diretti e/o indiretti ed ogni altro onere o spesa che trovino causa o occasione nelle attività svolte dallo stesso.
2. L'Istituto non potrà essere ritenuto in nessun caso responsabile per eventuali contestazioni, di carattere civile, amministrativo o penale, derivanti o connessi alle attività svolte dal Contraente.
3. L'Istituto dovrà conseguentemente essere manlevato e tenuto indenne rispetto a richieste, azioni e istanze di ogni sorta, giudiziarie e non giudiziarie, inerenti alle prestazioni rese dal Contraente, e presentate ad opera di terzi di ogni tipo.
1. L'Istituto dovrà parimenti essere manlevato e tenuto indenne rispetto a decrementi patrimoniali di ogni sorta, quali ad esempio risarcimenti, ritorsioni, indennità e sanzioni, che dovessero trovare origine o occasione nelle prestazioni rese dal Contraente, e che siano fatti valere da soggetti terzi.
2. Il Contraente sarà altresì responsabile per il mancato completamento delle attività entro i termini di cui al precedente articolo 3, fatto salvo il caso in cui l'eventuale ritardo derivi da circostanza a lui non imputabile.

Art. 6 - Cause di incompatibilità

1. Il Contraente dichiara che comunicherà immediatamente all'Istituto qualsiasi circostanza che possa assumere rilevanza ai fini del presente Incarico, anche con riferimento all'eventuale sopravvenienza di circostanze ostative alla prosecuzione dell'Incarico, ai sensi di quanto previsto dalla normativa vigente.

Art. 7 - Diritto di recesso

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1373 cod. civ., l'Istituto potrà recedere dal Contratto, in qualsiasi momento, con comunicazione a mezzo PEC da inviare con almeno 15 (quindici giorni) di preavviso.





ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via Caduti di Cefalonia, 23 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

2. In caso di recesso esercitato nel rispetto del termine di preavviso sopra indicato, al Contraente non spetterà alcun risarcimento o indennità in relazione alla cessazione anticipata del presente Contratto, fatta salva la remunerazione delle attività regolarmente espletate.
3. Entrambe le Parti potranno recedere dal contratto prima della scadenza per giusta causa.
4. Il prestatore potrà recedere dal presente contratto, esercitando un preavviso di almeno n. 15 giorni, senza arrecare pregiudizio al regolare svolgimento delle attività oggetto del presente contratto, fatto salvo, in quest'ultimo caso, il risarcimento dell'eventuale danno.

Art. 8 - Divieto di cessione del Contratto

1. Il Contraente non potrà cedere totalmente o parzialmente il presente Contratto a terzi.

Art. 9 - Modificazioni del Contratto

1. Qualsiasi modifica al presente Contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le Parti.

Art. 10 - Trattamento dei dati personali

1. Le Parti si obbligano a rispettare le disposizioni di cui al Regolamento (UE) 679/2016 (GDPR) del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, nonché al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i., e ad adottare tutte le misure di salvaguardia prescritte e ad introdurre quelle altre che il Garante dovesse disporre.
2. Ai sensi e per gli effetti dell'art.13 del D.Lgs. 196/2003, art. 13 del Regolamento Europeo 2016/679 e del D.Lgs 101/2018 riguardanti "le regole generali per il trattamento dei dati", si informa che i dati personali forniti dai candidati verranno acquisiti nell'ambito del procedimento relativo al presente avviso pubblico. I dati saranno raccolti e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura, ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla Legge.
3. Il titolare e Responsabile del trattamento è L'ISTITUTO COMPRENSIVO IC 3 FELISSENT, rappresentato dalla Dirigente Scolastica pro-tempore Francesca Magnano;
4. Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) è GEMINI CONSULT SRL. I riferimenti per contattare il RPD sono i seguenti: rpd@legalmail.it.
5. L'incaricata potrà esercitare i diritti di cui agli artt. da 7 a 10 della medesima legge e dal Capo III del Regolamento. Relativamente ai dati personali di cui dovesse venire a conoscenza, il candidato è responsabile del trattamento degli stessi, ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento Europeo 2016/679.
6. Qualora si ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento, ci si potrà rivolgere all'Autorità di controllo, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la protezione dei dati personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it.
7. Il Contraente è consapevole che l'esecuzione dell'Incarico potrebbe comportare la conoscenza di dati e informazioni sensibili e/o riservate di titolarità dell'Istituto scolastico o dell'utenza pubblica che fruisce dei servizi della medesima. Il Contraente si impegna, dunque, a mantenere il massimo riserbo e segreto sui dati e le informazioni di cui dovesse venire a conoscenza per effetto o semplicemente in occasione dell'esecuzione del proprio incarico, a non divulgarli in qualsiasi modo o forma, e a non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari per l'esecuzione del Contratto.
8. Il Contraente, per l'espletamento dei servizi previsti dal Contratto, è designato "Responsabile del trattamento" ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento UE. L'Incaricato dichiara espressamente di accettare la designazione e dichiara di conoscere gli obblighi che, per effetto di tale





accettazione, assume in relazione a quanto prescritto dal Regolamento UE, dal Contratto e dalle prescrizioni del Garante per la protezione dei dati. Il Contraente si impegna a sostenere direttamente ogni e qualsiasi onere e spesa conseguente, anche a titolo di corrispettivo, rimborso, contributo o imposta, all'attività prestata dall'incaricato, dovendosi intendere che tali eventuali oneri, spese, corrispettivi, contributi, imposte e quant'altro sono integralmente compresi e coperti dal corrispettivo, e che l'incaricato è espressamente obbligato a manlevare sotto ogni profilo l'Istituto scolastico da eventuali pretese e azioni del Contraente.

9. Ai sensi dell'ex art. 31 del D.L.gs 18 aprile 2016, n. 50 e dell'art. 15 del D.L.gs 31 marzo 2023, n. 36, viene nominato Responsabile Unico del Progetto il Dirigente Scolastico.

Art. 11 – Qualificazione giuridica

1. Le parti convengono reciprocamente che con tale contratto non si è voluto instaurare un rapporto di lavoro dipendente, ma soltanto un accordo per una collaborazione nel quadro di una prestazione d'opera intellettuale occasionale.

Art. 12 - Risoluzione del Contratto

1. Il presente Contratto si risolverà immediatamente di diritto, nelle forme e secondo le modalità previste dall'art. 1456 c.c., nei seguenti casi:
- a) cessazione dell'attività professionale da parte del Contraente;
 - b) cessione parziale o totale del Contratto da parte del Contraente;
 - c) mancata cessazione dell'inadempimento entro il termine di 15 (quindici) giorni solari dalla contestazione intimata dall'Istituto;
 - d) violazione degli obblighi relativi al trattamento dei dati personali, alla riservatezza delle informazioni e alla proprietà intellettuale dei prodotti, previsti all'art. 10 del presente Contratto;
 - e) sopravvenienza di situazioni di incompatibilità o di conflitto di interesse, anche solo potenziale, in capo al Contraente;
 - f) violazione da parte del Contraente di norme in materia di sicurezza sul lavoro, igiene, sicurezza;
 - g) violazione del D.M. 26 aprile 2022, n. 105, recante il Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione e dell'eventuale codice di comportamento dell'Istituto.
2. Al verificarsi di una delle cause di risoluzione sopraelencate, l'Istituto comunicherà al Contraente la propria volontà di avvalersi della risoluzione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c.
3. Nei casi in cui l'Istituto dichiara di volersi valere della risoluzione, rimane ferma ed impregiudicato il diritto dell'Istituto ad agire per il risarcimento del danno subito.

Art. 13 - Foro competente

1. Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, è attribuita alla competenza esclusiva del Foro di Treviso, con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.

Art. 14 - Rinvio

1. Il presente Contratto è regolato dalla Legge italiana.
2. Per quanto non espressamente previsto dal presente Contratto, si rimanda alla normativa applicabile in materia, nonché ai principi generali di cui al Regolamento (UE) 2021/241.





ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via Caduti di Cefalonia, 23 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

Art. 15 - Pubblicazione

2. Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet dell'Istituzione Scolastica ai sensi della normativa sulla trasparenza.

Letto, confermato e sottoscritto.

Treviso, 23/04/2026

INLINGUA PADOVA SRL
Il Legale rappresentante
Sig. Salvatore BENNICI

LA DIRIGENTE SCOLASTICA
Francesca MAGNANO
*Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi art. 3 c.2 D.lgs. n.39/1993*

